***Авторська програма***

***спецкурсу***

## ***«******Практичний курс німецької мови»***

***для учнів***

***10 - 11 класів***

***( 2-а іноземна мова )***

Вчителя німецької мови Чортківської гімназії

імені Маркіяна Шашкевича

Коваль Наталії Зіновіївни,

спеціаліста вищої категорії

***Заявка на участь в обласному конкурсі***

***навчальних програм курсів за вибором***

***та факультативів***

***для учнів 8 – 11 класів загальноосвітніх***

***навчальних закладів***



|  |  |
| --- | --- |
|  **Назва рукопису програми,** **клас, напрям, профіль** |  ***«Курс розмовної німецької мови»,*** ***10 клас, гуманітарний***  ***напрям, універсальний***  ***профіль*** |
|  **Автор, ( прізвище, ім'я, по-** **батькові )** |  ***Коваль Наталія*** ***Зіновіївна***  |
|  **Місце роботи, посада, кваліфікаційний рівень, звання, учений ступінь**  |  ***Чортківська гімназія імені Маркіяна***  ***Шашкевича*** ***вчитель німецької мови, спеціаліст вищої***  ***категорії*** |
|  **Адреса, телефон** |  ***м. Чортків***  ***вул. Ст. Бандери 11, кв. 14***  ***тел. 2 – 20 - 48*** |

 **Рецензія**

 **на авторську програму спецкурсу «Практичний курс німецької мови»**

 **для учнів 10 – 11 класів ( 2-га іноземна мова )**

Представлена для рецензування програма спецкурсу « Практичний курс німецької мови» підготовлена вчителем вищої категорії Чортківської гімназії імені Маркіяна Шашкевича Коваль Н. З. відповідно до сучасних нормативних вимог програмо творення. Структура програми містить усі властиві будь - якій навчальній програмі елементи: пояснювальну записку, навчально–тематичний план, календарно-тематичне планування, вимоги до рівня підготовки учнів. При складанні даної програми вчителька керувалася як нормативними документами, так і використовувала новинки навчально-методичної літератури. Актуальна та цікава для учнів тематика ситуативного спілкування з повсякденного життя молоді вдало доповнюється лінгвокраїнознавчим матеріалом, без якого неможливо збагнути національну культуру країни, мова якої вивчається. Програма побудована за блочним принципом і тому є зручною для впровадження у практику. Адже це дає змогу заміняти окремі теми чи розділи у відповідності з кількістю годин, відведених для факультативного вивчення та уже вивченим матеріалом. Автор передбачає ведення проектної роботи з метою формування пошуково-дослідницьких умінь, розвитку творчих здібностей та застосування у практичній діяльності набутих умінь і навиків. Запропонована програма створена на основі авторського підходу та досвіду вчителя із урахуванням вимог освітніх стандартів та вікових особливостей учнів.

 Рекомендуємо дану програму до активного впровадження у шкільну практику викладання.

**Вчитель німецької мови гімназії:**

 **Шишко Л. І.**

**Директор гімназії:**

 **Каськів М. В.**

|  |  |
| --- | --- |
|  Зміст навчального матеріалу |  Кількість годин |
|  **Розділ 1. Людина у сім’ї та суспільстві** |  **4** |
| 1. Взаємовідносини у сім’ї.
 |  1 |
| 1. Друг пізнається у біді.
 |  1  |
| 1. Якою має бути сучасна людина?
 |  1 |
| 1. Молодіжні організації ( проектна робота ).
 |  1 |
|  **Розділ 2. Здоровий спосіб життя** |  **3** |
|  1. Харчування та здоров’я людини. |  1 |
|  2. Заняття спортом. |  1 |
|  3. Шкідливі звички. |  1 |
|  **Розділ 3. Світ природи, науки і техніки** |  **4** |
| 1. Винаходи, які змінили світ.
 |  1 |
| 1. Світ природи та великі відкриття.
 | 1 |
| 1. Відомі вчені та їхні винаходи.
 | 1 |
| 1. Мобільні телефони.
 | 1 |
|  **Розділ 4. Охорона довкілля** | **4** |
| 1. Майбутнє планети у наших руках.
 | 1 |
| 1. Охорона довкілля у Німеччині.
 | 2 |
|  Національний парк « Wattenmeer ». |  |
| 1. Екологічні проблеми в Україні.
 | 1 |
|  **Розділ 5. Вивчення іноземних мов** | **3** |
| 1. Іноземні мови в житті людини.
 | 1 |
| 1. Німецька мова в сучасному світі.
 | 1 |
| 1. Поради другові, який вивчає дві іноземні мови.
 | 1 |
|  **Розділ 6. Подорож** | **5** |
| 1. Чому люди так охоче подорожують?
 | 1 |
|  Підготовка до подорожі. |  |
| 1. Чи знаєш ти свою країну? Подорож Україною.
 | 1 |
| 1. Сім чудес світу.
 | 1 |
| 1. Німеччина. Найбільші міста. Визначні пам’ятки. ( проектна робота )
 | 2 |
| 1. Берлін.
 | 1 |
|  **Розділ 7. Засоби масової інформації** | **3** |
| 1. ЗМІ. Преса. Телебачення.
 | 1 |
| 1. Комп’ютер та інтернет.
 | 1 |
| 1. Чи зможе комп’ютер замінити читання книг?
 | 1 |
|  **Розділ 8. Шкільне життя. Плани на майбутнє** | **5** |
| 1. Система освіти в Німеччині.
 | 1 |
| 1. Шкільна форма чи стильний одяг?
 | 1 |
| 1. Молоді люди: погляд у майбутнє.
 | 1 |
| 1. Світ професій: ким стати?
 | 1 |
| 1. Освіта в Україні.
 | 1 |
|  **Розділ 9. Одяг і мода** | **4** |
| 1. З історії моди.
 | 1 |
| 1. Мода і особистий стиль.
 | 1 |
| 1. Що таке краса? Пірсинг. Татуювання.
 | 1 |
| 1. Національний одяг ( проектна робота )
 | 1 |
|  |  |
|  |  ( всього 35 годин ) |
|  |  |
|  |  |

 **Вимоги до рівня підготовки учнів 10-го класу**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  **Аудіювання** |  **Говоріння** |  **Читання** |  **Письмо** |
|  **Монологічне мовлення** |  **Діалогічне мовлення** |
| - розуміють основний зміст коротких повідомлень у межах засвоєної тематики;- розуміють інформацію як під час безпосереднього спілкування зі співрозмовником, так і опосередковано ( у звукозапису ;- розуміють основний зміст прослуханих текстів різного характеру, які побудовані на засвоєному матеріалі;- уміють вибирати необхідну інформацію з прослуханого.  | **-** передають зміст прочитаного або почутого у формі розповіді, опису;- роблять розгорнуте повідомлення у межах тематики, визначеної програмою,- логічно і послідовно викладають власну думку, виносять оціночні судження;- висловлюють свої переконання, згоду чи незгоду у відповідь на отриману інформацію; Обсяг висловлювання – не менше 16 речень.  | - беруть участь у діалозі, обмінюючись інформацією на основі прочитаного, почутого, побаченого;- висловлюють власні думки, наводять аргументи під час дискусії. Спілкування відбувається у межах засвоєної тематики;- спілкуються, дотримуючись основних норм, прийнятих у країнах, мова яких вивчається;Висловлювання кожного – не менше 9 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні., | - читають з повним розумінням тексти. Побудовані на знайомому мовному матеріалі;- розуміють основний зміст текстів з незначною кількістю невідомих слів;- знаходять необхідну інформацію у текстах різнопланового характеру ( розкривають значення невідомих слів на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі) .Обсяг – 600 друкованих знаків.   | - письмово передають інформацію згідно цілей та завдань спілкування;- правильно оформляють повідомлення залежно від його форми;- описують особу, предмет, події, явища, об’єкти (в межах 16 речень ). |

 **Вимоги до рівня підготовки учнів 11-го класу**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  **Аудіювання** |  **Говоріння** |  **Читання** |  **Письмо** |
|  **Монологічне мовлення** |  **Діалогічне мовлення** |
| - розуміють основний зміст текстів у межах засвоєної лексики відповідно до тематики ситуативного спілкування;- розуміють інформацію як під час безпосереднього спілкування зі співрозмовником, так і опосередковано ( у звукозапису ;- розуміють основний зміст прослуханих текстів різного характеру, які побудовані на засвоєному матеріалі;- уміють вибирати необхідну інформацію з прослуханого; - уміють використовувати лінгвістичну та контекстуальну здогадку з опорою на наочність чи сюжетну лініюю. | **-** уміють розповідати історії, переказувати сюжет фільму\ книжки, висловлюють своє ставлення\враження;- висловлюють свої переконання, згоду чи незгоду у відповідь на отриману інформацію; Обсяг висловлювання – не менше 18 речень.  | - беруть участь у діалозі, обмінюючись інформацією на основі прочитаного, почутого, побаченого; - ведуть бесіду з однією чи кількома особами у межах певної ситуації; - уміють висловлювати свою думку, враження, ставлення до конкретних подій, фактів, явищ,пропозицій;- висловлюють власні думки, наводять аргументи під час дискусії. Спілкування відбувається у межах засвоєної тематики;- спілкуються, дотримуючись основних норм, прийнятих у країнах, мова яких вивчається;Висловлювання кожного – не менше 10реплік, правильно оформлених у мовному відношенні. | - читають з повним розумінням тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;- розуміють основний зміст текстів з незначною кількістю невідомих слів;- знаходять необхідну інформацію у текстах різнопланового характеру ( розкривають значення невідомих слів на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі) .Обсяг – 700 друкованих знаків.  | - письмово передають інформацію згідно цілей та завдань спілкування;- правильно оформляють повідомлення залежно від його форми;- описують особу, предмет, події, явища, об’єкти (в межах 18 речень ). |

 **Список**

 **Літератури**

**Методична:**

1. Іноземні мови.

Програми для загальноосвітніх навчальних закладів

2 – 12, 5 – 12 класи. Нова програма 12 – річної школи.

Київ, « Ірпінь », 2005

1. Книга вчителя іноземної мови.

Нормативні документи Міністерства освіти і науки України.

Довідкові матеріали для організації роботи вчителя.

Харків. « Торсінг плюс », 2005

1. Довідник учителя німецької мови.

« Ранок», Веста 2006

**Основна та додаткова навчальна література, рекомендована Міністерством освіти і науки України:**

1. Jutta Douvitsas-Gams, Sigfrid Xantos Kretzschner, Eleftherios Xantos,

 Das neue Deutschmobil

Lehrwerk für Kinder und Jugendliche

Lehrbuch 3, Arbeitsbuch 3,

Ernst Klett Sprachen, Stuttgart

1. Шепель С. Ю., Ніколенко І. О., Орлова Л.М.,

 Deutsch. Усі німецькі теми з паралельним перекладом

 5 – 12 класи,

+ автентичні тексти для читання,

+ граматичний довідник,

+ словник географічних назв,

+ СD з аудіозаписом кращих тем,

«Майстер – клас», 2008

1. P. Gusjewa, H. Gjgjljewa, S. Korogodina,
* Streiflichter aus Deutschland,
* Streiflichter aus der Ukraine,

Lehrbuch für Schüler,

«Ранок», 2006

1. О.М. Постнікова,

Німецька мова. Розмовні теми. Тексти. Діалоги. Вправи.

Київ, «А.С.К.», 2001

1. Чоботар О.В., Серебрякова Н.О.,

Граматика сучасної німецької мови,

Донецьк, ТОВ ВКФ «БАО», 2007

1. Sprachen kennen keine Grenzen

Deutsche Lesetexte für Kinder und Jugendliche\_

АВЕРС, Львів-1999

1. Ірина Савчук,

Deutsche Hör- und Lesetexte,

Тернопіль, «Астон», 2002

 ***Прислів'я та приказки, які можна використати під час навчального курсу:***

1. **Людина у сім та суспільстві**
2. Kleine Kinder - kleine Sorgen, große Kinder - große Sorgen.
3. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.
4. Leben ist eine Kunst.
5. Die Alten zum Rat, die Jungen zum Tat.
6. Man ist so alt, wie man sich fühlt.
7. Wie das Leben, so der Nachruf.
8. Betrug ist selten klug.
9. Der Mensch lebt nicht vom Brot allein.
10. Es ist nicht alles Gold, was glänzt.
11. Hüte dich vor den Katzen, die vorne lecken und hinten kratzen.
12. Glück macht Freunde, Unglück prüft sie.
13. Den freund erkennt man in der Not.
14. Freunde sind über Silber und Gold.
15. Allzugut ist dumm.
16. **Здоровий спосіб життя**
17. Gesundheit ist der größte Reichtum.
18. Der Appetit kommt beim Essen.
19. Gesund hat zum Klagen keinen Grund.
20. Lachen ist gesund.
21. Gesundheit kann man nicht beim Krämer kaufen.
22. Lang essen und viel ist ein schlimmes Spiel.
23. Iss, was gar ist, trink, was klar ist, sag, was wahr ist.
24. Wer keine Zähne hat, muss Brei essen.
25. Sport macht fit.
26. Sich selbst besiegen ist der größte Sieg.
27. **Світ природи, науки і техніки**
28. **Охорона довкілля**
29. Die Natur ist eine große Schatzkammer.
30. Wo die Natur aufhört, fängt der Unsinn an.
31. Natur geht vor Lehre.
32. Wissenschaft will Jugendkraft.
33. Wissenschaft ist der beste Reichtum.
34. Der Arzt macht gesund, die Natur heilt.
35. Wo der Wald stirbt, stirbt die Seele.
36. Vorbeugen ist besser als heilen.
37. **Вивчення іноземних мов**
38. Wer seine Muttersprache redet wie ein Pferd, der ist der Verachtung wert.
39. Wer zwei Sprachen kennt, ist zwei Männer wert.
40. Mit jeder neu erlernter Sprache erwirbst du neue Seele.
41. „In jeder Sprache spiegelt sich der Geist der Nation.“

 (W. von Humboldt)

 5. „Wer fremde Sprachen nicht kennt, weiß nichts von seiner

 eigenen“(J. W. Goethe)

 6. Aller Anfang ist schwer.

 7. Übung macht den Meister.

 8. Ohne Fleiß, kein Preis.

1. **Подорож**
2. Osten und Westen – daheim ist‘s am besten.
3. Daheim ist der Himmel blauer und grüner die Bäume.
4. Wer das Land wechselt, wechselt das Glück.
5. Weite reise macht weise.
6. Wer weit wandert, kann weit zurückblicken.
7. Das Reisen kostet Geld, doch man sieht die Welt.
8. Fremdes Brot, herbes Brot.
9. Andere Hütte, andere Sitte.
10. Wer den Dichter will verstehen, muss in Dichters Lande gehen.

 **7. ЗМІ**

 1. Wer zugreift, dem gehört die Welt.

 2. Viel Lesen macht viel wissen.

 3. Wie der Schreiber, so das Buch.

 4. Wer besitzt die Information, der regiert die Welt.

 5. Worte haben Flügel.

 6. In der Wahrheit liegt das Recht.

 7. Wahrheit ist die beste Waffe.

  **8. Шкільне життя. Плани на майбутнє.**

1. Der Mensch lernt, solang er lebt.

 2. Zum Lernen ist keiner zu alt.

 3. Besser der Erste im Dorf, als der letzte in der Stadt.

 4. Es ist keine gute Schule, aus der die Schüler satt

 herauskommen.

 5. Wie der Lehrer, so die Schule .Der Mann ehrt das Amt, nicht das Amt den Mann.

 6. Lebe, als solltest du morgen sterben, und arbeite, als solltest du ewig leben.

 7. Wie der Lohn, so die Arbeit.

 **9. Oдяг і мода**

1. Kleider machen Leute.
2. Bescheidenheit, das beste Kleid.
3. Jeden kleidet seine Tat.
4. Ein weißes Kleid schützt nicht vor einem schwarzen Namen.
5. Nach dem Kleide wird man empfangen, nach dem Verstande entlassen.
6. Wo Verstand nicht Mode ist, da lacht man den Weiseste aus .